



BUREAU  
VERITAS

Certificado N° : 11/X011/986800-04  
Certificate N

**CERTIFICADO DE CUALIFICACION DEL SOLDADOR SEGÚN EN ISO 9606-1 (2014)**  
WELDER APPROVAL TEST CERTIFICATE IN ACCORDANCE WITH EN ISO 9606-1 (2014)

PHOTO

Designación / Designation : ISO 9606-1-114-P-BW-FM1-Y-t15-PF-bs

N° de referencia del Procedimiento WPS / WPS reference N°: IFAMETAL-001/14

Identificación de la unión (si aplica) / Sample identification:

Soldador : Nombre / Name : ,

Identificación (DNI...) :

Welder Fecha de nacimiento / Date of birth :

Identification (passport..)

Empresa / Employer : IFAMETAL, S.A.

Evaluación de conocimientos / Job Knowledge: Acceptable / Acceptable  No examinado / Not tested

Variables Variables	Detalles de la prueba práctica Weld test details		Rango de cualificación Approval and range of qualification	
	Pasada de Raíz Root-pass <input checked="" type="checkbox"/>	Pasadas de relleno Fill passes <input checked="" type="checkbox"/>	Pasada de raíz Root-pass <input checked="" type="checkbox"/>	Pasadas de relleno Fill passes <input checked="" type="checkbox"/>
Proceso de soldeo / Welding process (§ 5.2)	114		114	
Modo de Transferencia / Transfer mode (§ 5.2)	SPRAY		SPRAY	
Chapa (P) o tubo (T) / Plate or pipe (§ 5.3)	CHAPA (P)		CHAPA (P) Y TUBO (T)	
Tipo de soldadura / Type of weld (§ 5.4)	BW		BW-FW	
Grupo(s)/subgrupo(s) de metal base/ Parent metal group/subgroups	1.1		1 a 11	
Grupo de material de aportación / Filler material group(s) (§ 5.5) (Ver nota 1 en el reverso / See note 1 overleaf)	FM1		FM1, FM2	
Tipo del material de aportación / Filler material type (§ 5.6)	Y		R, P, V, W, Y, Z	
Gas de protección o flux / Shielding gases or flux.	-		-	
Tipo de corriente y polaridad / Type of current and polarity	DC-		DC-	
Espesor del material / Material thickness (mm) (§ 5.7)	15		≥ 3	
Espesor depositado / Deposited thickness (mm) (§ 5.7)	15		≥ 3	
Ø exterior del tubo / Pipe outside diameter (mm) (§5.7)	NA		≥ 75 (TUBO ROTANDO): PA, PB ≥ 500 (TUBO FIJO): PA, PB	
Posición de soldeo / Welding position (§ 5.8)	PF		BW : PA, PF FW : PA, PB, PF	
Detalles de la soldadura (respaldo, lados) / Weld details (backing, sides) (§ 5.9)	bs		ss, mb; bs	
Auxiliares (gas de respaldo, insertos, flux) / Auxiliaries (backing gas, insert, flux.) (§ 5.9)	NA		NA	
Capa múltiple/capa única / Multi-layer/single layer (§ 5.9)	NA		sl, ml	

Ensayo de soldadura en ángulo (suplementaria a una cualificación de soldadura a tope):  acceptable  not acceptable  
Supplementary fillet weld test (completed in conjunction with a butt weld qualification):

Tipo de ensayo (6.4) Type of test	Realizado y ok (N° informe) Performed and ok(Report n°)	No requerido Not required	Inspector (nombre y firma) / Surveyor (name and signature):
Visual / Visual	<input checked="" type="checkbox"/> 11-X01-1-VT-986800-01	<input type="checkbox"/>	  FERNANDO VAZQUEZ PARAMIO Fecha / Date : 11/03/2018
Radiográfico (o Ultrasonidos) / Radiography (or U.T.)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Rotura / Fracture	<input checked="" type="checkbox"/> 007.2018	<input type="checkbox"/>	
Doblado / Bend	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
Tracción con entalla / Notch tensile test	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
Examen macroscópico / Macroscopic examination	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
Ensayos adicionales / Additional tests	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	

Indicar la opción elegida por el fabricante para la renovación / Choose the option as selected by manufacturer for revalidation:

<input checked="" type="checkbox"/> 9.3 a) (Nuevo cupón / Retest) Válido por 3 años hasta / Valid until : 11/03/2021	<input type="checkbox"/> 9.3 b) (RT/UT) Válido por 2 años hasta / Valid until : 11/03/2020 Asignar las renovaciones por la empresa y por el examinador en el reverso de este certificado. To Indicate the revalidations by the employer and by the examiner in the back of this certificate.	<input type="checkbox"/> 9.3 c) (ISO3834)
--	--	---

